

MÓDOSÍTÁSOK 001-134

előterjesztette: Halászati Bizottság

Jelentés

Kriton Arsenis

A7-0395/2013

A mélytengeri állományoknak az Atlanti-óceán északkeleti részén történő halászatára vonatkozó egyedi feltételek és az Atlanti-óceán északkeleti részének nemzetközi vizein folytatott halászatra vonatkozó rendelkezések

Rendeleti javaslat (COM(2012)0371 – C7-0196/2012 – 2012/0179(COD))

Módosítás 1

Rendeletre irányuló javaslat 1 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 11. cikkének megfelelően a környezetvédelmi követelményeket, többek között a mélytengeri halászati erőforrások megőrzését – különösen a fenntartható fejlődés előmozdítására tekintettel – be kell illeszteni az uniós politikák és tevékenységek meghatározásába és végrehajtásába;

Indokolás

E módosítás biztosítja az Unió elsődleges jogának való megfelelést, amely az EUMSZ 11. cikkében előírja a környezetvédelem beillesztését az uniós politikák meghatározásába és végrehajtásába.

Módosítás 2

Rendeletre irányuló javaslat

2 preambulumbekendés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az EU elkötelezte magát az ENSZ Közgyűlése által elfogadott határozatok, különösen a 61/105. és a 64/72. határozat végrehajtására, amelyek felkérlik az államokat és a regionális halászati gazdálkodási szervezeteket, hogy biztosítsák a veszélyeztetett mélytengeri ökoszisztémáknak a fenékhalászati eszközök *pusztításával* szembeni védelmét, valamint a mélytengeri halállományok fenntartható kiaknázását.

Módosítás

(2) Az EU elkötelezte magát az ENSZ Közgyűlése által elfogadott határozatok, különösen a 61/105. és a 64/72. határozat végrehajtására, amelyek felkérlik az államokat és a regionális halászati gazdálkodási szervezeteket, hogy biztosítsák a veszélyeztetett mélytengeri ökoszisztémáknak a fenékhalászati eszközök *következményeivel* szembeni védelmét, valamint a mélytengeri halállományok fenntartható kiaknázását.

A veszélyeztetett mélyvízi ökoszisztémáknak a fenékhalászati eszközök káros hatásával szembeni védelmére vonatkozóan az Északkelet-atlanti Halászati Bizottság (NEAFC) által kidolgozott és elfogadott intézkedéseket tartalmazó ajánlásokat – a 61/105. sz. határozat (83) bekezdése a) pontjával és a 64/72. sz. határozat (119) bekezdése a) pontjával és (120) bekezdésével összhangban – hivatalosan és teljes egészükben bele kell foglalni az uniós jogszabályokba.

Módosítás 3

Rendeletre irányuló javaslat

2 a preambulumbekendés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2a) Ezenfelül az Uniónak élen kell járnia a nemzetközi fórumokon a jó kormányzással kapcsolatos intézkedések megállapítása és végrehajtása terén a fenntartható mélytengeri halászati gazdálkodás érdekében, összhangban az Egyesült Nemzetek Szervezetének

Módosítás 4

Rendeletre irányuló javaslat 3 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3a) 2002 óta a mélytengeri halászati engedéllyel rendelkező hajók kapacitása nem haladhatja meg azon hajók összkapacitását, amelyek az 1998., 1999. vagy 2000. év bármelyikében különböző mélytengeri fajokból összesen több mint 10 tonnát fogtak ki. A Bizottság értékelésében megállapította, hogy a kapacitás felső határértékének meghatározása nem járt pozitív eredménnyel. A múltbeli tapasztalatok alapján és sok mélytengeri halászati terület esetében a pontos adatok hiányában nem helyénvaló e halászati gazdálkodást kizárólag az erőkifejtés korlátozásával végezni.

Módosítás 5

Rendeletre irányuló javaslat 4 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4) A halászati kapacitás mélytengeri halászatokban elért, szükséges csökkentéseinek fenntartása érdekében helyénvaló arról rendelkezni, hogy a mélytengeri fajok halászatára olyan halászati engedélyek vonatkozzanak, amelyek korlátozzák a mélytengeri fajok kirakodására jogosult hajók kapacitását. Annak érdekében, hogy a gazdálkodási intézkedések a flottának a mélytengeri halászat szempontjából legfontosabb részére összpontosuljanak, a halászati engedélyeket célzott vagy járulékos

(4) A halászati kapacitás mélytengeri halászatokban elért, szükséges csökkentéseinek fenntartása érdekében helyénvaló arról rendelkezni, hogy a mélytengeri fajok halászatára olyan halászati engedélyek vonatkozzanak, amelyek korlátozzák a mélytengeri fajok kirakodására jogosult hajók kapacitását. Annak érdekében, hogy a gazdálkodási intézkedések a flottának a mélytengeri halászat szempontjából legfontosabb részére összpontosuljanak, a halászati engedélyeket célzott vagy járulékos

halászat alapján kell kiadni.

halászat alapján kell kiadni. *Azonban figyelembe kell venni a .../2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben^{12a} megállapított, az összes fogás kirakodására vonatkozó kötelezettséget, hogy azokat a hajókat, amelyek kis mennyiségben fognak ki mélytengeri fajokat, és amelyek jelenleg nem tartoznak a halászatra vonatkozó engedélyezési rendszer alá, ne fosszák meg teljesen a hagyományos halászati tevékenységeik folytatásának lehetőségétől.*

^{12a} *Az Európai Parlament és a Tanács .../2013/EU rendelete (...) a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet, valamint a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L ...).*

Módosítás 6

Rendeletre irányuló javaslat 5 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) A mélytengeri fajok kifogását lehetővé tévő halászati engedélyek jogosultjainak együtt kell működniük olyan tudományos kutatási tevékenységekben, amelyek javítják a mélytengeri állományok és a mélytengeri ökoszisztémák **felmérését**.

Módosítás

(5) A mélytengeri fajok kifogását lehetővé tévő halászati engedélyek jogosultjainak együtt kell működniük olyan tudományos kutatási tevékenységekben, amelyek javítják a mélytengeri állományok **felmérését** és a mélytengeri ökoszisztémák **kutatását**.

Módosítás 7

Rendeletre irányuló javaslat 7 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(7) Az alkalmazott halászeszközök közül a fenékvonóhálóval végzett mélytengeri

Módosítás

(7) Az alkalmazott halászeszközök közül a fenékvonóhálóval végzett mélytengeri

halászat jelenti a legnagyobb kockázatot a veszélyeztetett tengeri ökoszisztémák számára, **és a szóban forgó eszköz használata esetén számolnak be a mélytengeri fajok nemkívánatos fogásának legmagasabb arányáról. A fenékvonóhálókat ezért véglegesen be kell tiltani a mélytengeri fajokra irányuló halászatban.**

halászat jelenti a legnagyobb kockázatot a veszélyeztetett tengeri ökoszisztémák számára.

Módosítás 8

Rendeletre irányuló javaslat 8 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(8) A fenékhez rögzített kopoltyúháló mélytengeri halászatban való alkalmazását jelenleg az átmeneti technikai intézkedéseknek a 2010. január 1-jétől 2011. június 30-ig tartó időszakra történő meghatározásáról szóló 1288/2009/EK tanácsi rendelet¹³ korlátozza. Mivel az eszköz nem fenntartható használata a mély vizekben nagymértékű nemkívánatos fogást eredményez, továbbá az elveszített és elhagyott halász eszközök ökológiai hatására tekintettel ezen eszköz használatát is végleg be kell tiltani a mélytengeri fajokra irányuló halászatban.

törölve

¹³ HL L 347., 2009.12.24., 6. o.

Módosítás 9

Rendeletre irányuló javaslat 9 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(9) Annak érdekében azonban, hogy a halászoknak elegendő idő álljon rendelkezésre az új követelményekhez való alkalmazkodáshoz, a

(9) A halászoknak elegendő idővel kell rendelkezniük az új követelményekhez való alkalmazkodáshoz, a fenékvonóhálókkal és a fenékhez rögzített

fenékvonóhálókkal és a fenékhez rögzített kopoltyúhálókkal történő halászatra kiadott jelenlegi halászati engedélyeknek meghatározott ideig még érvényesnek kell maradniuk.

kopoltyúhálókkal történő halászatra kiadott jelenlegi halászati engedélyeknek meghatározott ideig még érvényesnek kell maradniuk, **hogy csökkenjenek az e halászati tevékenységekben érintett flottákra gyakorolt kedvezőtlen hatások.**

Módosítás 10

Rendeletre irányuló javaslat 10 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(10) Ezenkívül azok a hajók, **amelyeknek a mélytengeri halászat folytatásához le kell cserélniük** halászeszközüket, az Európai Halászati Alaptól pénzügyi támogatásra jogosultak, amennyiben az új eszköz csökkenti a halászat nem kereskedelmi fajokra gyakorolt hatását, valamint ha a nemzeti operatív program lehetővé teszi az ilyen intézkedésekhez való hozzájárulást.

Módosítás

(10) Ezenkívül azok a hajók, **amelyek le kívánják cserélni** halászeszközüket, az Európai Halászati Alaptól pénzügyi támogatásra jogosultak, amennyiben az új eszköz csökkenti a halászat nem kereskedelmi fajokra gyakorolt hatását, valamint ha a nemzeti operatív program lehetővé teszi az ilyen intézkedésekhez való hozzájárulást.

Módosítás 11

Rendeletre irányuló javaslat 11 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(11) **Az egyéb fenékhálószeres hajókkal** mélytengeri fajokra halászó hajók – az **engedélyük alapján** – nem bővíthetik ki **tevékenységüket az** uniós vizeken belül, kivéve, ha a bővítés nem jár a veszélyeztetett tengeri ökoszisztémákra gyakorolt negatív hatás jelentős kockázatával.

Módosítás

(11) *A* mélytengeri fajokra halászó hajók nem bővíthetik ki az **engedélyükben meghatározott halászati tevékenységet az** uniós vizeken belül, kivéve, ha a **nyílt tengeren folytatott mélytengeri halászati gazdálkodásra vonatkozó 2008. évi nemzetközi FAO-iránymutatások alapján végzett értékelés eredményei szerint a** bővítés **bizonyítottnan** nem jár a veszélyeztetett tengeri ökoszisztémákra gyakorolt negatív hatás jelentős kockázatával.

Módosítás 12

Rendeletre irányuló javaslat 12 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(12) Az egyes mélytengeri halállományokra vonatkozó tudományos szakvélemény szerint ezeket az állományokat különösen veszélyezteti a kiaknázás, és halászatukat elővigyázatosságból korlátozni vagy csökkenteni kell. ***A mélytengeri állományok halászati lehetőségei nem haladhatják meg azt a szintet, amelyet a tudományos szakvélemények elővigyázatossági szintként megjelölnek.*** Amennyiben hiányosak az állományokról vagy fajokról rendelkezésre álló információk és emiatt nem készült szakvélemény, nem osztható ki halászati lehetőség.

Módosítás

(12) Az egyes mélytengeri halállományokra vonatkozó tudományos szakvélemény szerint ezeket az állományokat különösen veszélyezteti a kiaknázás. Halászatukat elővigyázatosságból korlátozni vagy csökkenteni kell, ***és a legnagyobb fenntartható hozamhoz szükséges szinteket meghaladó szintek elérésére kell törekedni.*** Amennyiben hiányosak az állományokról vagy fajokról rendelkezésre álló információk és emiatt nem készült szakvélemény, nem osztható ki halászati lehetőség.

Meg kell azonban jegyezni, hogy az ICES szerint a jelentős kereskedelmi értéket képviselő mélytengeri fajok közül több állomány – például a gránátoshalé (Coryphaenoides rupestris), a kék menyhalé (Molva dypterygia) és a fekete abroncshalé (Aphanopus carbo) – is stabilizálódott az elmúlt három évben.

Módosítás 13

Rendeletre irányuló javaslat 13 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(13) ***A szakvélemények arra utalnak továbbá, hogy a halászati erőfelfejtés korlátozásai megfelelő eszközök a mélytengeri halászatra vonatkozó halászati lehetőségek meghatározására. Tekintettel a mélytengeri halászatra jellemző halászeszközök és halászati módszerek sokféleségére, valamint az egyes halászatok környezetvédelmi***

Módosítás

(13) ***A legtöbb mélytengeri halászati terület esetében hiányozó pontos adatok és a legtöbbjük esetében fennálló vegyes halászat kiegészítő gazdálkodási intézkedések végrehajtását teszi szükségessé. Szükség esetén a fogási korlátozásokat a halászati erőfelfejtésre vonatkozó korlátozásokkal együtt kell alkalmazni. Mindkettő számára olyan***

hiányosságainak egyedi kiküszöbölésére szolgáló kísérő intézkedések kidolgozásának szükségessége, a halászati erőfelfejtés korlátozása csak akkor válthatja fel a fogási korlátozásokat, ha biztosítható, hogy azt a konkrét halászatokhoz igazították.

szintet kell meghatározni, amelyen a lehető legkisebbre csökkenni és megelőzhető a nem célfajokra és veszélyeztetett tengeri ökoszisztémákra gyakorolt hatások.

Módosítás 14

Rendeletre irányuló javaslat 15 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(15) Mivel a biológiai információk gyűjtésének legjobb módja a harmonizált adatgyűjtési szabványok használata, a mélytengeri tevékenységcsoportokra vonatkozó adatgyűjtést helyénvaló beépíteni a tudományos adatgyűjtés átfogó keretrendszerébe, emellett azonban biztosítani kell a halászat dinamikájának megértéséhez szükséges további információkat. Az egyszerűsítés céljából az erőfelfejtésre vonatkozó, fajok szerinti bontásban adott jelentéseket meg kell szüntetni, helyette a tagállamoktól rendszeresen lehívott tudományos adatokat kell elemezni, amely elemzésnek tartalmaznia kell egy, a mélytengeri tevékenységcsoportokról szóló fejezetet.

Módosítás

(15) Mivel a biológiai információk gyűjtésének legjobb módja a harmonizált adatgyűjtési szabványok használata, a mélytengeri tevékenységcsoportokra vonatkozó adatgyűjtést helyénvaló beépíteni a tudományos adatgyűjtés átfogó keretrendszerébe, emellett azonban biztosítani kell a halászat dinamikájának megértéséhez szükséges további információkat. Az egyszerűsítés céljából az erőfelfejtésre vonatkozó, fajok szerinti bontásban adott jelentéseket meg kell szüntetni, helyette a tagállamoktól rendszeresen lehívott tudományos adatokat kell elemezni, amely elemzésnek tartalmaznia kell egy, a mélytengeri tevékenységcsoportokról szóló fejezetet. ***A tagállamoknak biztosítaniuk kell – különösen a veszélyeztetett tengeri ökoszisztémák védelmével kapcsolatos – adatgyűjtési és jelentési kötelezettségek betartását.***

Módosítás 15

Rendeletre irányuló javaslat 15 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(15a) A mélytengeri halászat során sokféle fajt fognak ki, többek között

veszélyeztetett mélytengeri cápafajokat is. Biztosítani kell, hogy az összes mélytengeri fogás kirakodásának kötelezettsége kiterjedjen a fogási korlátozások alá nem tartozó fajokra, és hogy a de minimis rendelkezéseket ne alkalmazzák e halászati területekre. A kirakodási kötelezettség maradéktalan végrehajtása nagyban hozzájárulna ahhoz, hogy az e halászterületekről jelenleg hiányzó adatok pótlásra kerüljenek, és jobban megértsük a halászatnak a sokféle kifogott fajra gyakorolt hatását.

Módosítás 16
Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) a mélytengeri **fajok** fenntartható **kiaknázásának** biztosítása, eközben pedig a mélytengeri halászati tevékenységek tengeri környezetre gyakorolt hatásának a lehető legkisebbre csökkentése;

Módosítás

a) a mélytengeri **fajokkal való** fenntartható **gazdálkodás és fenntartható kiaknázásuk** biztosítása, eközben pedig a mélytengeri halászati tevékenységek tengeri környezetre gyakorolt hatásának a lehető legkisebbre csökkentése;

Módosítás 17

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

aa) a veszélyeztetett tengeri ökoszisztémákra irányuló jelentős káros hatások megelőzése és a mélytengeri halállományok hosszú távú védelme;

Indokolás

A mélytengeri halászati gazdálkodásról szóló uniós rendeletnek hozzá kell járulnia a 61/105. ENSZ-közgyűlési határozat 83–86. pontjában és a 64/72. ENSZ-közgyűlési határozat 119. és 120. pontjában foglalt követelmények teljesítéséhez. Ennélfogva a veszélyeztetett tengeri ökoszisztémák és a mélytengeri halállományok hosszú távú védelmét kell e rendelet kulcsfontosságú célkitűzésének tekinteni.

Módosítás 18

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ba) a járulékos fogások lehető legkisebbre csökkentése és – ahol lehetséges – megelőzése;

Módosítás 19

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ca) a halászati gazdálkodásra vonatkozó elővigyázatos megközelítés és az ökoszisztéma-alapú szemlélet alkalmazása annak biztosítása érdekében, hogy a mélytengeri halállományokkal való fenntartható gazdálkodást célzó uniós intézkedések összhangban álljanak az ENSZ Közgyűlése által elfogadott határozatokkal, különös tekintettel a 61/105. és a 64/72. sz. határozatra.

Módosítás 20

Rendeletre irányuló javaslat

2 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

a) A Nemzetközi Tengerkutató Tanács (ICES) II–XI alterületeinek és a Keletközép-atlanti Halászati Bizottság (CECAF) 34.1.1, 34.1.2 és 34.2 területeinek uniós vizei;

a) A Nemzetközi Tengerkutató Tanács (ICES) II–XI alterületeinek és a Keletközép-atlanti Halászati Bizottság (CECAF) 34.1.1, 34.1.2 és 34.2 területeinek uniós vizei, ***beleértve harmadik országok lobogója alatt közlekedő és harmadik országokban lajstromozott halászhajók által végzett halászati tevékenységeket és tervezett halászati tevékenységeket;***

Módosítás 21
Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) E rendelet alkalmazásában a **2371/2002/EK** rendelet 3. cikkének és a **734/2008/EK** tanácsi **rendelet 2.** cikkének fogalom meghatározásai az irányadók.

¹⁵. HL L 201., 2008.7.30., 8. o.

Módosítás

(1) E rendelet alkalmazásában a **[közös halászati politikáról szóló] .../2013/EK** rendelet 4. cikkének és a **734/2008/EK** tanácsi **rendelet¹⁵ 2.** cikkének fogalom meghatározásai az irányadók.

¹⁵. HL L 201., 2008.7.30., 8. o.

Módosítás 22

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) „ICES-övezetek”: a 218/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben¹⁶ meghatározott **ICES-övezetek**;

¹⁶ HL L 87., 2009.3.31., 70. o.

Módosítás

a) „ICES-övezetek, **alterületek, körzetek és alkörzetek**”: a 218/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben¹⁶ meghatározott **területek**;

¹⁶ HL L 87., 2009.3.31., 70. o.

Módosítás 23

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) „CECAF-területek”: a 216/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben¹⁷ meghatározott **CECAF-területek**;

¹⁷. HL L 87., 2009.3.31., 1. o.

Módosítás

b) „CECAF-területek, **alterületek és körzetek**”: a 216/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben¹⁷ meghatározott **területek**;

¹⁷. HL L 87., 2009.3.31., 1. o.

Módosítás 24

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – i a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ia) „fenntartható kiaknázás”: valamely halállomány vagy halállománycsoport oly módon történő kiaknázása, ami helyreállítja és fenntartja a halállományoknak a legnagyobb fenntartható hozam biztosítására alkalmas szintjét, és nem fejt ki kedvezőtlen hatást a tengeri ökoszisztémákra;

Módosítás 25

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – j pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

j) „legnagyobb fenntartható hozam”: az a legnagyobb fogásmennyiség, amely korlátlan ideig kifogható valamely halállományból.

törölve

Módosítás 26

Rendeletre irányuló javaslat
3 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

3a. cikk

Átláthatóság, nyilvános részvétel és az igazságszolgáltatáshoz való jog

(1) E rendelet végrehajtásakor a 2003/4/EK^{17a} irányelv, valamint az 1049/2001/EK^{17b} és a 1367/2006/EK^{17c} rendelet környezeti információkhoz való hozzáférésre vonatkozó rendelkezéseit kell alkalmazni.

(2) A Bizottság és a tagállamok biztosítják, hogy az e rendelet értelmében történő

mindennemű adatkezelés és döntéshozatal teljes összhangban történjen a környezeti ügyekben az információhoz való hozzáférésről, a nyilvánosságnak a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról szóló ENSZ-EGB-egyezménnyel („Aarhusi Egyezmény”), amelyet az Unió saját részéről a 2005/370/EK tanácsi határozattal^{17d} hagyott jóvá.

^{17a} *Az Európai Parlament és a Tanács 2003/4/EK irányelve (2003. január 28.) a környezeti információkhoz való nyilvános hozzáférésről és a 90/313/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 41., 2003.2.14., 26. o.).*

^{17b} *Az Európai Parlament és a Tanács 2001. május 30-i 1049/2001/EK rendelete az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.)*

^{17c} *Az Európai Parlament és a Tanács a környezeti ügyekben az információhoz való hozzáférésről, a nyilvánosságnak a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról szóló Aarhus-i Egyezmény rendelkezéseinek a közösségi intézményekre és szervekre való alkalmazásáról szóló 2006. szeptember 6-i 1367/2006 rendelete (HL L 264., 2006.9.25., 13. o.)*

^{17d} *HL L 124., 2005.5.17., 1. o.*

Módosítás 27
Rendeletre irányuló javaslat
3 b cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

3b. cikk

A mélytengeri fajok és a legveszélyeztetettebb fajok meghatározása

(1) A Bizottság ...-ig és azt követően két évente felülvizsgálja a mélytengeri fajok I. mellékletben foglalt jegyzékét, beleértve a legveszélyeztetettebb fajok megjelölését is.*

(2) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 20. cikkkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a mélytengeri fajok I. mellékletben foglalt jegyzékének módosítására – a legveszélyeztetettebb fajok megjelölését is ideértve –, a tagállamoktól, a tudományos tanácsadó testülettől és egyéb vonatkozó információforrásokból – többek között a Természetvédelmi Világszövetség (IUCN) vörös lista értékeléseiből – származó új tudományos ismeretek beépítése érdekében. E felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadásakor a Bizottság különösen figyelembe veszi az IUCN vörös listájának kritériumait, továbbá azt is, hogy mennyire ritka fajokról van szó, azokat mennyire veszélyezteteti a kiaknázás, és hogy a tudományos tanácsadó testület a járulékos fogás értékét nulla értékben ajánlotta-e megállapítani.

** Kérjük, illessze be a rendelet hatálybalépésének dátumát.*

Módosítás 28
Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Az **uniós** halászhajók által végzett, mélytengeri fajokra irányuló halászati tevékenységekhez halászati engedélyre van szükség, amely a mélytengeri fajt mint célfajt jelöli meg.

Módosítás

(1) A halászhajók által végzett, mélytengeri fajokra irányuló halászati tevékenységekhez – **a lobogó szerinti tagállam által kibocsátott** – halászati engedélyre van szükség, amely a mélytengeri fajt mint célfajt jelöli meg.

Módosítás 29
Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) **a** mélytengeri fajoknak a hajó parancsnoka által a hajónaplóba bejegyzett aránya megegyezik az adott halászati nap során kifogott össz tömeg **10 %-ával**, vagy magasabb **annál**.

Módosítás

c) **az I. mellékletben felsorolt, az e rendelet hatálya alá tartozó vizekben kifogott** mélytengeri fajoknak a hajó parancsnoka által a hajónaplóba bejegyzett aránya megegyezik vagy magasabb **az alább felsorolt határértékek valamelyikénél:**

– az adott halászati nap során kifogott össz tömeg **15%-a**, vagy

– **az adott halászati nap út során kifogott össz tömeg 8%-a.**

A határértéket a hajó parancsnoka saját belátása szerint választhatja ki, vagy

Módosítás 30
Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 2 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás 31

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ca) a hajó fenékhálászati eszközét 600 méteres vagy ennél nagyobb mélységben használják.

Módosítás

(2a) A c) pontban említett százalékarányok kiszámítása tekintetében az I. mellékletben szereplő, késleltetett alkalmazás tárgyát képező fajok – amint azokat a nevezett melléklet negyedik oszlopa feltünteti – ...*-tól/től veendő figyelembe,

Kérjük, illessze be a dátumot: öt évvel a rendelet hatálybalépését követően.

Módosítás 32
Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) Azokra **az uniós haláshajók által végzett** halászati tevékenységekre, amelyek ugyan nem mélytengeri fajokra irányulnak, de amelyek során járulékos fogásként mélytengeri fajokat is kifognak, olyan halászati engedély vonatkozik, amelyen a mélytengeri fajokat járulékos fogásként tüntetik fel.

Módosítás

(3) Azokra **a** halászati tevékenységekre, amelyek ugyan nem mélytengeri fajokra irányulnak, de amelyek során járulékos fogásként mélytengeri fajokat is kifognak, olyan halászati engedély vonatkozik, amelyen a mélytengeri fajokat járulékos fogásként tüntetik fel.

Módosítás 33
Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) Az (1) és (3) bekezdés ellenére a haláshajók abban az esetben foghatnak, tarthatnak a fedélzeten, rakhatnak át másik hajóra vagy rakodhatnak ki halászati engedély nélkül mélytengeri fajokat, ha a fogás mennyisége a mélytengeri fajok bármilyen összetételű vegyes fogása esetében halászati utanként nem haladja meg a 100 kg-ban megállapított határt.

Módosítás

(5) Az (1) és (3) bekezdés ellenére a haláshajók abban az esetben foghatnak, tarthatnak a fedélzeten, rakhatnak át másik hajóra vagy rakodhatnak ki halászati engedély nélkül mélytengeri fajokat, ha a fogás mennyisége a mélytengeri fajok bármilyen összetételű vegyes fogása esetében halászati utanként nem haladja meg a 100 kg-ban megállapított határt. ***Az ilyen – akár megtartott, akár visszadobott – fogásokra vonatkozó adatokat, ideértve a faj szerinti összetételt, a fogás tömegét és a kifogott halak méretét is, bejegyzik a hajónaplóba, és jelentik az illetékes hatóságoknak.***

Módosítás 34
Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Adott tagállam által kiadott, mélytengeri fajok célfajként vagy járulékos fogásként való fogását lehetővé tévő halászati engedéllyel rendelkező halászhajók **bruttó tonnatartalomban és kilowattban mért** teljes halászati kapacitása nem haladhatja meg az adott tagállam azon hajóinak teljes halászati kapacitását, amelyek 10 tonnányi vagy annál nagyobb mennyiségben rakodtak ki mélytengeri fajokat **e rendelet hatálybalépését megelőző két év bármelyikében**, azt az évet figyelembe véve, amelyre a magasabb érték jellemző.

Módosítás 35

**Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 a bekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás 36

**Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 b bekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) Adott tagállam által kiadott, mélytengeri fajok célfajként vagy járulékos fogásként való fogását lehetővé tévő halászati engedéllyel rendelkező halászhajók teljes halászati kapacitása nem haladhatja meg az adott tagállam azon hajóinak teljes halászati kapacitását, amelyek 10 tonnányi vagy annál nagyobb mennyiségben rakodtak ki mélytengeri fajokat **a 2009–2011 közötti időszakban**, azt az évet figyelembe véve, amelyre a magasabb érték jellemző.

Módosítás

(1a) Az **(1)** bekezdésben meghatározott célkitűzések végrehajtása érdekében a tagállamok évente kapacitásértékelést végeznek, a [közös halászati politikáról szóló] ... /2013/EU rendelet 22. cikkének megfelelően. Az értékelésről szóló, az említett cikk **(2)** bekezdése szerinti jelentésnek törekednie kell a strukturális többletkapacitás szegmensenkénti azonosítására, valamint a hosszú távú jövedelmezőség szegmensenkénti megbecslésére. E jelentéseket nyilvánosan hozzáférhetővé kell tenni.

Módosítás

(1b) Amennyiben az **1a.** cikkben említett kapacitásértékelések azt mutatják, hogy a mélytengeri állomány halászati

mortalitása meghaladja az ajánlott szinteket, az adott tagállam az érintett flottaszegmensre vonatkozóan cselekvési tervet készít, és azt belefoglalja jelentésébe annak biztosítása érdekében, hogy az érintett állományban előidézett halászati mortalitás összhangban legyen a 10. cikk célkitűzéseivel.

Módosítás 37

**Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 c bekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1c) Az e cikkben említett kapacitásértékeléseket és cselekvési terveket a nyilvánosság számára hozzáférhetővé kell tenni.

Módosítás 38

**Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 d bekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1d) Amennyiben a mélytengeri fajokra vonatkozó halászati lehetőségeket a tagállamok egymás között elcserélik, a teljes halászati kapacitás (1) bekezdés szerinti megállapításakor az elcserélt lehetőségeknek megfelelő halászati kapacitást a lehetőséget átadó tagállamnak kell tulajdonítani.

Módosítás 39

**Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 e bekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1e) Az (1) bekezdéstől eltérve, a legkülső régiókban, ahol nincs kontinentális talapzat, és a mélytengeri halászati erőforrásoknak gyakorlatilag nincs alternatívája, a regionális flották számára engedélyezett a mélytengeri fajok fogását lehetővé tévő teljes halászati kapacitás, amely azonban nem haladhatja meg az egyes legkülső régiók flottáinak jelenlegi teljes halászati kapacitását.

Módosítás 40
Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A mélytengeri fajok fogását – célfajként vagy járulékos fogásként – lehetővé tévő halászati engedély iránti valamennyi kérelem, valamint az engedély megújítása iránti kérelem benyújtásakor mellékelni kell a halászati tevékenységek tervezett helyszínének, a halászeszközök típusának, **az** tevékenységek által érintett mélységi tartománynak **és** az egyes célfajoknak a leírását.

(1) A mélytengeri fajok fogását – célfajként vagy járulékos fogásként – lehetővé tévő halászati engedély iránti éves megújítása iránti kérelem benyújtásakor mellékelni kell – az érintett ICES- és CECAF-területek, -körzetek és -alkörzetek megjelölésével – a halászati tevékenységek tervezett helyszínének, a halászeszközök típusának és mennyiségének, a tevékenységek által érintett mélységi tartománynak, az egyes célfajoknak, valamint a tervezett halászati tevékenység gyakoriságának és időtartamának leírását. Ezt az információt a nyilvánosság számára hozzáférhetővé kell tenni.

Módosítás 41
Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) A halászati engedély iránti kérelmekben fel kell tüntetni az érintett halászhajók mélytengerihal-fogásait 2009 és 2011 között azon a területen, amelyre

vonatkozóan a kérelmet benyújtották.

Módosítás 42

Rendeletre irányuló javaslat 6 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

6a. cikk

A veszélyeztetett tengeri ökoszisztémák védelmére vonatkozó egyedi követelmények

(1) A tagállamok a rendelkezésre álló legjobb tudományos és műszaki információkat, többek között a bioföldrajzi információkat használják fel annak megállapítására, hogy hol fordulnak elő veszélyeztetett tengeri ökoszisztémák, vagy hol valószínű előfordulásuk. Ezenkívül a tudományos tanácsadó testület évente vizsgálatot végez azzal kapcsolatban, hogy hol fordulnak elő veszélyeztetett tengeri ökoszisztémák, vagy hol valószínű előfordulásuk.

(2) Amennyiben az (1) bekezdésben említett információ alapján meghatároznak olyan területeket, ahol veszélyeztetett tengeri ökoszisztémák fordulnak elő, vagy előfordulásuk valószínű, a tagállamok és a tudományos tanácsadó testület kellő időben értesítik a Bizottságot.

(3) A Bizottság ...-ig a rendelkezésre álló legjobb tudományos és műszaki információk, valamint a tagállamok és a tudományos tanácsadó testület vizsgálatai és megállapításai alapján létrehozza azon területek jegyzékét, ahol veszélyeztetett tengeri ökoszisztémák fordulnak elő, vagy valószínű az előfordulásuk. A Bizottság a tudományos tanácsadó testület által nyújtott tanácsadás alapján évente felülvizsgálja e jegyzéket.*

(4) A (3) bekezdés szerint meghatározott területeken be kell tiltani a fenékhálászati

eszközökkel folytatott halászatot.

(5) A (4) bekezdésben említett lezárások valamennyi uniós hajóra alkalmazandók, amennyiben ezekre nyílt tengeren kerül sor, és bármilyen hajóra, amennyiben a lezárás uniós vizeken következik be.

(6) A (4) bekezdéstől eltérve, ha a Bizottság – hatásvizsgálat alapján és a tudományos tanácsadó testülettel folytatott konzultációt követően – úgy határoz, hogy kellő bizonyíték támasztja alá azt, hogy a (3) bekezdésben említett jegyzékben szereplő valamely konkrét területen nem található veszélyeztetett tengeri ökoszisztémák, vagy hogy megfelelő védelmi és gazdálkodási intézkedéseket alkalmaztak annak biztosítására, hogy az adott területen ne érje jelentős káros hatás a veszélyeztetett tengeri ökoszisztémákat, ez esetben újból megnyithatja az érintett területet a fenékhálászati eszközökkel folytatott halászat előtt.

(7) Amennyiben egy halászhajó halászati műveletek során veszélyeztetett tengeri ökoszisztémára utaló bizonyítékot talál, a halászatot azonnal beszünteti az érintett területen. Csak akkor folytatja a műveleteket, amikor a felfedezés helyszínétől számított minimum öt tengeri mérföld távolságban lévő alternatív területre ér.

(8) A halászhajó a veszélyeztetett tengeri ökoszisztémák felfedezésének minden egyes esetét haladéktalanul jelenti az illetékes nemzeti hatóságoknak, amelyek pedig késedelem nélkül értesítik a Bizottságot.

(9) A (4) és (7) bekezdésben említett területek mindaddig zárva maradnak a fenékhálászat előtt, amíg a tudományos tanácsadó testület el nem végzi a terület vizsgálatát, és levonja azt a következtetést, hogy azon nem található veszélyeztetett tengeri ökoszisztémák, vagy amíg megfelelő védelmi és gazdálkodási intézkedéseket nem alkalmaztak annak biztosítására, hogy az adott területen ne

érje jelentős káros hatás a veszélyeztetett tengeri ökoszisztémákat, ezt követően a Bizottság újból megnyithatja a területet a halászat előtt.

** Kérjük, illessze be az e rendelet hatálybalépését egy évvel követő dátumot.*

Módosítás 43

Rendeletre irányuló javaslat

7 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A 6. cikkben megállapított követelményeken kívül a 2. cikk a) pontjában említett uniós vizeken fenékhálászati eszközök használatát lehetővé tévő, a **mélytengeri fajok célzott halászatára vonatkozó**, a 4. cikk (1) bekezdése **szerinti** halászati engedély iránti valamennyi kérelemhez részletes halászati tervet kell mellékelni, amely meghatározza:

Módosítás

(1) A 6. cikkben megállapított követelményeken kívül a 2. cikk a) pontjában említett uniós vizeken **vagy a 2. cikk b) és c) pontjában említett nemzetközi vizeken** fenékhálászati eszközök használatát lehetővé tévő, a 4. cikk (1) bekezdése **alapján kiadandó** halászati engedély iránti valamennyi kérelemhez **nyilvánosan hozzáférhető**, részletes halászati tervet kell mellékelni, amely meghatározza:

Módosítás 44

Rendeletre irányuló javaslat

7 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) a mélytengeri **tevékenységcsoportban mélytengeri** fajokra irányuló **tervezett** tevékenységek helyszíneit. **A helyszín(ek)e)t** az 1984-es geodéziai világrendszer szerinti koordináták segítségével kell meghatározni;

Módosítás

a) A mélytengeri fajokra irányuló **halászati** tevékenységek helyszíneit az 1984-es geodéziai világrendszer szerinti koordináták segítségével kell meghatározni, **feltüntetve valamennyi érintett ICES- és CECAF-alterületet, körzetet és alkörzetet**;

Módosítás 45

Rendeletre irányuló javaslat

7 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) adott esetben a mélytengeri tevékenységcsoportban **az utolsó három teljes naptári évben** végzett tevékenységek helyszíneit. **Ezt a helyszínt vagy ezeket a helyszíneket** az 1984-es geodéziai világrendszernek megfelelő koordináták segítségével kell meghatározni; a koordinátáknak a lehető legpontosabban kell körülhatárolniuk a halászati tevékenységeket.

Módosítás

b) adott esetben a mélytengeri tevékenységcsoportban **2009–2011-ben** végzett tevékenységek helyszíneit, **amelyeket** az 1984-es geodéziai világrendszernek megfelelő koordináták segítségével kell meghatározni; a koordinátáknak a lehető legpontosabban kell körülhatárolniuk a halászati tevékenységeket, **feltüntetve valamennyi érintett ICES- és CECAF-alterületet, körzetet és alkörzetet;**

Módosítás 46

Rendeletre irányuló javaslat

7 cikk – 1 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás 47

Rendeletre irányuló javaslat

7 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

(1a) Az engedélyek kiadása előtt a tagállamoknak az érintett hajók VMS-adatai alapján ellenőrizniük kell, hogy az (1) bekezdés b) pontja alapján benyújtott

Módosítás

ba) a halászeszközök típusait és lebecsítésének mélységét, a célzott fajok jegyzékét, a NEAFC által a halászati gazdálkodásra vonatkozóan ajánlott és a 1288/2009/EK rendelet szerinti, bevezetendő technikai intézkedéseket, valamint a tengerfenék topográfiai profiljának összetételét a tervezett halászati területen, amennyiben ezen információ még nem áll az érintett, lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságainak rendelkezésére.

Módosítás

információk pontosak-e. Amennyiben az (1) bekezdés b) pontja alapján benyújtott adatok nem egyeznek a VMS-adatokkal, az engedélyt nem adják ki.

Módosítás 48

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1b) Az engedélyezett halászati tevékenységet az (1) bekezdés b) pontjában megállapított, meglévő halászati területekre korlátozzák.

Módosítás 49

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 1 c bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1c) A halászati terv bármilyen módosítását a lobogó szerinti tagállam értékeli. A módosított halászati tervet a lobogó szerinti tagállam csak abban az esetben fogadhatja el, ha a terv nem engedélyez halászatot olyan területeken, ahol veszélyeztetett tengeri ökoszisztémák fordulnak elő, vagy valószínű az előfordulásuk.

Módosítás 50

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 1 d bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1d) A halászati terv be nem tartása az érintett haláshajó részére kiállított halászati engedélynek a lobogó szerinti

tagállam általi visszavonását vonja maga után.

Módosítás 51

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 1 e bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1e) Azok a kisüzemi haláshajók, amelyek – olyan műszaki tényezők miatt, mint az alkalmazott halászeszköz vagy a hajó kapacitása – nem alkalmasak a mélytengeri fajokból halászatanként 100 kg-nál nagyobb mennyiség kifogására, mentesülnek a halászati terv benyújtásának kötelezettsége alól.

Módosítás 52

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 1 f bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1f) A mélytengeri fajokra vonatkozó halászati engedélyek megújításakor el lehet tekinteni a részletes halászati terv benyújtásától, kivéve, ha változásokat terveznek az érintett hajók halászati műveleteiben. Ebben az esetben felülvizsgált tervet kell benyújtani.

Módosítás 53

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) Az (1) bekezdésnek megfelelően benyújtott kérelem alapján kiadott valamennyi halászati engedélyben meg kell határozni az alkalmazandó konkrét fenékhálászati eszközt, valamint az

(2) Az (1) bekezdés sérelme nélkül, a fenékhálászati eszközökkel végzett halászatához, amelyet olyan vizeken kívánnak végezni, ahol az (1) bekezdés b) pontja szerint 2009–2011-ben nem folyt

engedélyezett halászati tevékenységeket arra a területre kell korlátozni, amelyben az (1) bekezdés a) pontjában meghatározott, tervezett halászati tevékenység és az (1) bekezdés b) pontjában meghatározott, már folyamatban lévő halászati tevékenység fedi egymást. Mindazonáltal a tervezett halászati tevékenység területe kiterjeszhető a folyamatban lévő halászati tevékenységek területén kívülre, ha a tagállam tudományos szakvélemény alapján megállapította és dokumentálta, hogy a kiterjesztés nem gyakorolna jelentős káros hatást a veszélyeztetett tengeri ökoszisztémákra.

mélytengeri halászat, a 4. cikknek megfelelő halászati engedély szükséges. Halászati engedély csak akkor adható ki, ha a tagállam a rendelkezésre álló legjobb tudományos adatok és szakvélemény alapján megvizsgálta és dokumentálta, hogy az érintett halászati tevékenységek nem gyakorolnak jelentős káros hatást a tengeri ökoszisztémára. Ezt az értékelést a rendelettel és a nyílt tengeren folytatott mélytengeri halászati gazdálkodásra vonatkozó 2008. évi nemzetközi FAO-iránymutatásokkal összhangban kell elvégezni, és a nyilvánosság számára hozzáférhetővé kell tenni. A Bizottság az érintett tagállammal és a tudományos tanácsadó testülettel konzultálva felülvizsgálja ezt az értékelést annak biztosítása érdekében, hogy minden olyan területet meghatározzanak, ahol veszélyeztetett tengeri ökoszisztémák fordulnak elő vagy valószínű az előfordulásuk, és hogy a tervezett hatáscsökkentési és gazdálkodási intézkedések elegendők a veszélyeztetett tengeri ökoszisztémákra gyakorolt jelentős káros hatások megelőzéséhez.

Módosítás 54
Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

*(2a) * előtt csak akkor adható ki, vagy újítható meg a mélytengeri fajok fogását, többek között az (1) bekezdés b) pontjában meghatározott területeken lehetővé tevő halászati engedély, ha a tagállam a rendelkezésre álló legjobb tudományos szakvélemény alapján megállapította és dokumentálta, hogy az érintett halászati tevékenységek nem gyakorolnának jelentős káros hatást a tengeri ökoszisztémára. Ezt az értékelést a nyílt tengeren folytatott mélytengeri halászati gazdálkodásra vonatkozó 2008. évi nemzetközi FAO-iránymutatásokkal összhangban – és többek között a IIa.*

mellékletben megállapítottaknak megfelelően – kell elvégezni, és nyilvánosság számára hozzáférhetővé kell tenni.

** Kérjük, illessze be az e rendelet hatálybalépését követő két évnek megfelelő dátumot.*

Módosítás 55
Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 2 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2b) A tagállamok hatásvizsgálataik elvégzése során az elővigyázatos megközelítést alkalmazzák. Tilos a fenékhalászati eszközök alkalmazása azokon a területeken, ahol nem hajtottak végre hatásvizsgálatot, vagy ahol a hatásvizsgálatot nem a 2008. évi FAO-iránymutatások alapján végezték el.

Módosítás 56
Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 2 c bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2c) Azon területek esetében, ahol veszélyeztetett tengeri ökoszisztémák jelenléte ismert vagy valószínűsíthető, csak akkor adható ki a 4. cikk szerinti halászati engedély, ha a Bizottság – a tudományos tanácsadó testülettel folytatott konzultációt követően – megállapítja, hogy kellő bizonyíték támasztja alá azt, hogy megfelelő védelmi és gazdálkodási intézkedéseket fogadtak el, amelyek garantálják a veszélyeztetett tengeri ökoszisztémákra gyakorolt jelentős káros hatások megelőzését.

Módosítás 57

Rendeletre irányuló javaslat 7 cikk – 2 d bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2d) Új hatásvizsgálatra van szükség, amennyiben jelentős változások következnek be a meglévő, tengerfenéken folytatott halászat végrehajtásának módja vagy technológiája tekintetében, vagy új tudományos információk veszélyeztetett tengeri ökoszisztémák előfordulására utalnak egy adott területen.

Módosítás 58

Rendeletre irányuló javaslat 7 cikk – 2 e bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2e) A 6. cikkben megállapított követelményeken túl a mélytengeri fajok minden – akár megtartott, akár visszadobott – fogására vonatkozó adatot, ideértve a faj szerinti összetételt, a fogás tömegét és a kifogott halak méretét is, be kell jelenteni.

Módosítás 59

Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – -1 bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A tagállamok intézkedéseket hajtanak végre annak biztosítására, hogy a mélytengeri fajokra halászó valamennyi halászhajó rögzítse az ilyen fajok minden fogását, és azokat jelentse a vonatkozó illetékes hatóságnak, függetlenül attól, hogy e tevékenységüket a 4. cikk alapján kiadott halászati engedélynek megfelelően

végzik-e vagy sem.

Módosítás 60
Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A tagállamok létrehozzák az annak biztosításához szükséges rendszereket, hogy – lehetőség szerint – az összegyűjtött adatokat folyamatosan továbbítsák az érintett illetékes hatóságoknak, a veszélyeztetett tengeri ökoszisztémákkal kapcsolatos kockázatok mérséklése, a járulékos fogások minimálisra csökkentése, valamint „valós idejű nyomon követés” révén a jobb halászati gazdálkodás lehetővé tétele érdekében.

Módosítás 61
Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Az e cikkel összhangban rögzítendő és bejelentendő vonatkozó adatok a mélytengeri fajok valamennyi fogása esetében kiterjednek legalább a fogás összötmegére és a fajok szerinti megoszlásra.

Módosítás 62
Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A 4. cikk (1) bekezdésében említett, fenékvonóhálót vagy fenékhez rögzített kopolyúhálót használó hajókra vonatkozó **halászati engedélyek legkésőbb az e rendelet hatálybalépését követő két év**

A Bizottság ...⁺-ig a 21. cikkel összhangban értékeli a rendelet végrehajtását. A mélytengeri fajok halászatát célzó valamennyi halászeszköz használatát értékelni kell, különösen a

elteltével lejárnak. A szóban forgó időpont után a mélytengeri fajok említett halászati engedélyek nem adhatók ki és nem újíthatók meg.

legveszélyeztetettebb fajokra és a veszélyeztetett tengeri ökoszisztémákra gyakorolt hatásuk tekintetében. Amennyiben az értékelés azt mutatja, hogy az I. mellékletben felsorolt állományok – kivéve az I. mellékletben szereplő, a 4. cikk (2) bekezdésének c) pontjában említett késleltetett alkalmazás tárgyát képező fajok – nem amellet a legnagyobb fenntartható hozam mellett vannak kiaknázva, amely helyreállítja és fenntartja a mélytengeri halállományoknak a legnagyobb fenntartható hozam biztosítására alkalmas feletti szintjét, és hogy a veszélyeztetett tengeri ökoszisztémákat nem védik a jelentős káros hatásoktól, a Bizottság ...⁺⁺ előtt javaslatot terjeszt elő e rendelet módosítására. E javaslatnak biztosítania kell, hogy a 4. cikkben említett, mélytengeri fajokra halászó, fenékvonóhálót vagy fenékhez rögzített kopoltyúhálót használó hajók halászati engedélyei lejárjanak, és ne kerüljenek megújításra, valamint hogy a fenékhalászati eszközökre, többek között a horogsoros hajókra vonatkozó bármilyen szükséges intézkedést megtegyenek a legveszélyeztetettebb fajok védelme érdekében.

⁺ *HL: Kérjük, illessze be a dátumot: négy évvel a rendelet hatálybalépését követően.*

⁺⁺ *HL: Kérjük, illessze be a dátumot: öt évvel a rendelet hatálybalépését követően.*

Módosítás 63 **Rendeletre irányuló javaslat** **10 cikk – 1 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A halászati lehetőségeket az érintett mélytengeri fajok kiaknázásának olyan szintjén kell meghatározni, **amely összhangban van** a legnagyobb fenntartható **hozammal**.

Módosítás

(1) A halászati lehetőségeket az érintett mélytengeri fajok kiaknázásának olyan szintjén kell meghatározni, **amelyen biztosítható a mélytengeri fajok állományainak a** legnagyobb fenntartható

hozam elérését meghaladó biomasszaszintre történő fokozatos helyreállítása, illetve e szinten tartása. Ezt a kiaknázási szintnek hozzá kell járulnia az Unió tengeri környezete jó környezeti állapotának 2020-ig való eléréséhez és fenntartásához, és a rendelkezésre álló legjobb tudományos információkon kell alapulnia.

Módosítás 64
Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Amennyiben a rendelkezésre álló legmértvadászb tudományos adatok alapján nem lehet megállapítani **a legnagyobb fenntartható hozammal** összhangban lévő kiaknázási arányt, a halászati lehetőségeket a következőképpen kell meghatározni:

Módosítás

(2) Amennyiben a rendelkezésre álló legmértvadászb tudományos adatok alapján nem lehet megállapítani **az (1) bekezdéssel** összhangban lévő kiaknázási arányt, a halászati lehetőségeket a következőképpen kell meghatározni:

Módosítás 65
Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) amennyiben a rendelkezésre álló legmértvadászb tudományos adatok alapján nem állapíthatók meg a halászati gazdálkodás elővigyázatos megközelítésének megfelelő kiaknázási arányok, mivel egy bizonyos állomány vagy faj vonatkozásában nem áll rendelkezésre elegendő adat, az érintett **halászatok tekintetében nem osztható ki halászati lehetőség.**

Módosítás

b) amennyiben a rendelkezésre álló legmértvadászb tudományos adatok alapján nem állapíthatók meg a halászati gazdálkodás elővigyázatos megközelítésének megfelelő kiaknázási arányok, mivel egy bizonyos állomány vagy faj vonatkozásában nem áll rendelkezésre elegendő adat, az érintett **halászati gazdálkodási időszakra vonatkozó halászati lehetőség nem határozható meg az ICES megközelítésének keretében előírt arányoknál magasabb szinten az olyan állományok esetében, amelyekről nincs elegendő adat.**

Módosítás 66
Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2a) amennyiben az ICES-nek nem állt módjában megállapítani a (2) bekezdés a) vagy b) pontjának megfelelő kiaknázási arányokat, többek között a az olyan állományok vagy fajok esetében, amelyekről nincs elegendő adat, az érintett halászati területek tekintetében nem osztható ki halászati lehetőség.

Módosítás 67
Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 2 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2b) A mélytengeri fajokra vonatkozó halászati lehetőségek megállapítása során figyelembe kell venni az e halászterületeken szerzett fogások valószínű összetételét, és biztosítani kell az összes halászott faj hosszú távú fenntarthatóságát.

Módosítás 68
Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 2 c bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2c) A rendelkezésükre álló halászati lehetőségek kiosztása során a tagállamoknak eleget kell tenniük a közös halászati politikáról szóló .../2013/EU rendelet 17. cikkében előírt feltételeknek.

Módosítás 69

Rendeletre irányuló javaslat 10 cikk – 2 d bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2d) Az igazgatási intézkedések – többek között a vegyes halfajokat halászó halászvállalkozások tekintetében az egyes célfajokra és a járulékos fajokra vonatkozó halászati lehetőségek rögzítése, a területlezárások, az időszakos tilalmak és a szelektív halászeszközök alkalmazása – kialakításának és bevezetésének célja a mélytengeri fajok járulékos fogásainak megelőzése, minimálisra csökkentése és felszámolása, valamint minden olyan faj hosszú távú fenntarthatóságának biztosítása, amelyre a halászat kedvezőtlen hatást gyakorol.

Módosítás 70

Rendeletre irányuló javaslat 10 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

10a. cikk

Védelmi intézkedések

(1) A tagállamok halászati gazdálkodásukban az elővigyázatossági megközelítést és az ökoszisztéma-alapú szemléletet alkalmazzák, és olyan intézkedéseket fogadnak el, amelyek biztosítják a mélytengeri halállományok és a nem célfajok hosszú távú védelmét és az említett fajokkal való fenntartható gazdálkodást. Ezen intézkedések célja a kimerített állományok helyreállítása, a járulékos fogások minimálisra csökkentése, megelőzése és – adott esetben – kiküszöbölése, az ívó rajok védelme, valamint megfelelő védelem biztosítása a veszélyeztetett tengeri ökoszisztémák számára a jelentős káros hatásokkal szemben, illetve e hatások megelőzése.

Egyes területeken az ilyen intézkedések magukban foglalhatnak bizonyos halászati tevékenységekre vagy halászeszközökre vonatkozó valós idejű, időszakos vagy állandó tilalmakat.

(2) Ez a rendelet hozzájárul a 92/43/EGK és a 2009/147/EK irányelv végrehajtásához, valamint a jó környezeti állapot legkésőbb 2020-ig történő eléréséhez és fenntartásához, a legutóbb a 2008. június 17-i 2008/56/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben^{17e} meghatározott előírások szerint, ideértve különösen azt, hogy a populáció életkor és méret szerinti megoszlásának az állomány jó egészségi állapotát kell mutatnia a halászott fajok valamennyi halállománya esetében, illetve ideértve az 1., 2., 3., 4., 6., 9. és 10. mutatót is.

^{17e} *A tengeri környezetvédelmi politika területén a közösségi fellépés kereteinek meghatározásáról szóló, 2008. június 17-i 2008/56/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (a tengervédelmi stratégiáról szóló keretirányelv) (HL L 164., 2008.6.25., 19. o.).*

Módosítás 71

Rendeletre irányuló javaslat 10 b cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

10b. cikk

Az összes fogás kirakodásának kötelezettsége

(1) A közös halászati politikáról szóló .../2013/EU tanácsi és parlamenti rendelet 15. cikkétől eltérve az e rendelet 4. cikkének (1) vagy (3) bekezdése alapján megadott, a mélytengeri fajokra vonatkozó halászati engedéllyel rendelkező halászhajók minden fogását – halfajok és nem halfajok egyedeit egyaránt –, függetlenül attól, hogy

vonatkozik-e rájuk fogási korlátozás vagy sem, a haláshajó fedélzetére kell venni és ott kell tartani, továbbá be kell jegyezni a hajónaplóba és ki kell rakodni. A de minimis rendelkezések nem vonatkoznak az ilyen hajókra.

Indokolás

A mélytengeri halászati területeken sok faj egyedeit fogják ki, de a bizottsági javaslatban szereplő ötvenhárom fajtól csupán kilencre vonatkozik fogási korlátozás. Biztosítani kell, hogy az összes mélytengeri fogás kirakodásának kötelezettsége kiterjedjen a fogási korlátozások alá nem tartozó fajokra is, és hogy a de minimis rendelkezéseket ne alkalmazzák e halászati területekre.

Módosítás 72

Rendeletre irányuló javaslat

III fejezet – 2 szakasz – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

*Halászatierőkifejtés-korlátozások **útaján**
történő gazdálkodás*

Módosítás

*Halászatierőkifejtés-korlátozások **és kísérő**
intézkedések*

Módosítás 73

Rendeletre irányuló javaslat

11 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

*A halászati lehetőségek **kizárólag**
halászatierőkifejtés-korlátozások **útaján**
történő megállapítása*

Módosítás

*A halászati lehetőségek **rögzítése***

Módosítás 74

Rendeletre irányuló javaslat

11 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

*(1) A **Tanács a Szerződéssel összhangban eljárva dönthet úgy, hogy a** mélytengeri fajokra vonatkozó éves halászati lehetőségeknek a halászatierőkifejtés-korlátozások és fogási korlátozások formájában történő megállapítása helyett meghatározott halászati tevékenységek tekintetében csak halászatierőkifejtés-*

Módosítás

*(1) a mélytengeri fajokra vonatkozó halászati **lehetőségeket a teljes kifogható mennyiség szerint kell megállapítani.***

korlátozásokat határoz meg.

Módosítás 75

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) A teljes kifogható mennyiség előírásán kívül korlátozások vezethetők be a halászati erőfelfejtés tekintetében is.

Módosítás 76

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1b) A halászati lehetőségek (1) és (1a) bekezdések szerinti rögzítésének összhangban kell állnia a közös halászati politikáról szóló .../2013/EU rendelet 16. cikkének (4) bekezdésében előírt célkitűzésekkel.

Módosítás 77

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) Az **(1)** bekezdés alkalmazásában minden olyan, az egyes mélytengeri tevékenységcsoportokra vonatkozó halászati erőfelfejtési szint, amelyet viszonyítási alapként használnak a 10. cikkben meghatározott alapelvek követéséhez szükséges kiigazítások során, az a halászati erőfelfejtési szint lesz, amelyről tudományos információk/adatok alapján megállapították, hogy összhangban van **az előző két naptári év** során a megfelelő mélytengeri

(2) Az **(1a)** bekezdés alkalmazásában minden olyan, az egyes mélytengeri tevékenységcsoportokra vonatkozó halászati erőfelfejtési szint, amelyet viszonyítási alapként használnak a 10. cikkben meghatározott alapelvek követéséhez szükséges kiigazítások során, az a halászati erőfelfejtési szint lesz, amelyről tudományos információk/adatok alapján megállapították, hogy összhangban van **a 2009–2011 közötti időszak** során a megfelelő mélytengeri

tevékenységcsoportok keretében ejtett fogásokkal.

tevékenységcsoportok keretében ejtett fogásokkal.

Az első albekezdésben említett halászati erő kifejtsi szintek értékelése tekintetében az I mellékletben szereplő, a 2. cikk (2) bekezdés c) pontjában említett késleltetett alkalmazás tárgyát képező fajok – amint azokat a nevezett melléklet negyedik oszlopa feltünteti –⁺-tól veendő figyelembe.

⁺ *Kérjük, illessze be a dátumot: e rendelet hatálybalépését követő öt év.*

Módosítás 78

Rendeletre irányuló javaslat 11 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2a) A mélytengeri fajokra vonatkozó halászatierő kifejtsi-korlátozás szintjeinek megállapításakor figyelembe kell venni a halászat ezen ágazatában megvalósított fogások valószínűsíthető összetételét, és az adott szintet úgy kell előírni, hogy képes legyen biztosítani minden halászott faj hosszú távú fenntarthatóságát.

Módosítás 79

Rendeletre irányuló javaslat 11 cikk – 3 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) azon mélytengeri tevékenységcsoport, amelyre a korlátozás a szabályozott halászeszköz tekintetében vonatkozik, a cél faj és azon ICES-övezetek vagy CECAF-területek, amelyekben belül a megengedett erő kifejtsi elvégezhető; ***továbbá***

Módosítás

a) azon mélytengeri tevékenységcsoport, amelyre a korlátozás a szabályozott halászeszköz ***típusa és mennyisége*** tekintetében vonatkozik, a cél faj és ***az egyes célállományok, a mélység*** és azon ICES-övezetek vagy CECAF-területek, amelyekben belül a megengedett erő kifejtsi elvégezhető;

Módosítás 80

Rendeletre irányuló javaslat 11 cikk – 3 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) a gazdálkodáshoz használt erő kifejtési egység.

Módosítás

b) a gazdálkodáshoz használt erő kifejtési egység **vagy egységek kombinációja; továbbá**

Módosítás 81

Rendeletre irányuló javaslat 11 cikk – 3 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ba) az erő kifejtési szintek ellenőrzésére és az erre vonatkozó jelentéstételre szolgáló módszerek és eljárások az adott halászati gazdálkodási időszakban.

Módosítás 82

Rendeletre irányuló javaslat 12 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Amennyiben a fogási korlátozásokat a 11. cikk (1) bekezdésének megfelelően felváltották az éves halászati erő kifejtési korlátozások, a tagállamok a lobogójuk alatt közlekedő hajók tekintetében az alábbi kísérő intézkedéseket tartják fenn vagy vezetik be:

Módosítás

(1) A tagállamok a lobogójuk alatt közlekedő hajók tekintetében az alábbi kísérő intézkedéseket tartják fenn vagy vezetik be:

Módosítás 83

Rendeletre irányuló javaslat 12 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) **az erő kifejtési korlátozások hatálya alá tartozó hajók teljes fogási kapacitásának növelését megelőző** intézkedések;

Módosítás

a) **olyan** intézkedések, **amelyek megelőzik vagy felszámolják a túlhalásztást és a túlzott halászati kapacitást;**

Módosítás 84
Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) a legveszélyeztetettebb fajok járulékos fogásainak **növelését megelőző** intézkedések; továbbá

Módosítás

b) a **járulékos fogások – különösen a** legveszélyeztetettebb fajok járulékos fogásainak – **megelőzését és minimálisra csökkentését célzó** intézkedések továbbá

Módosítás 85
Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) a visszadobás gyakorlatának hatékony megelőzésének feltételei. E feltételek **minden**, fedélzeten tartott hal **kirakodására vonatkoznak**, kivéve, ha ez ellentétes lenne a közös halászati politika értelmében hatályban lévő szabályokkal.

Módosítás

c) a visszadobás gyakorlatának hatékony megelőzésének feltételei. E feltételek **elsősorban a nem kívánt fajok fogásának elkerülésére vonatkoznak és megkövetelik a** fedélzeten tartott **összes** hal **kirakodását**, kivéve, ha ez ellentétes lenne a közös halászati politika értelmében hatályban lévő szabályokkal, **vagy ha a fajok visszadobást követő hosszú távú túlélési aránya bizonyítottan magas;**

Módosítás 86
Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 1 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

ca) a mélytengeri tevékenységcsoporton belül az illegális, nem szabályozott és be nem jelentett halászat megelőzését, megakadályozását és felszámolását célzó intézkedések.

Módosítás 87
Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az intézkedések mindaddig hatályban maradnak, amíg szükség mutatkozik az (1) **bekezdés a), b) és c) pontjában** meghatározott kockázatok megelőzésére vagy enyhítésére.

Módosítás

(2) Az intézkedések mindaddig hatályban maradnak, amíg szükség mutatkozik az (1) **bekezdésben** meghatározott kockázatok megelőzésére vagy enyhítésére.

Módosítás 88

Rendeletre irányuló javaslat

12 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás 89

Rendeletre irányuló javaslat

12 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A Bizottság a tagállamok által elfogadott kísérő intézkedések hatékonyságát elfogadásuk után értékeli.

Módosítás

(2a) A tagállamok haladéktalanul értesítik a Bizottságot az (1) bekezdéssel összhangban elfogadott intézkedésekről.

Módosítás

(3) A Bizottság a tagállamok által elfogadott kísérő intézkedések hatékonyságát elfogadásuk után, **majd azt követően évente** értékeli.

Módosítás 90

Rendeletre irányuló javaslat

13 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) az érintett tagállam nem értesíti a Bizottságot a 12. cikk értelmében elfogadott intézkedésekről három hónappal **a halászatierőkifejtés-korlátozások** hatálybalépése után, amikor ezeket először vezetik be a fogási korlátozások helyett;

Módosítás

a) az érintett tagállam nem értesíti a Bizottságot a 12. cikk értelmében elfogadott intézkedésekről három hónappal **e rendelet** hatálybalépése után, amikor ezeket először vezetik be a fogási korlátozások helyett;

Módosítás 91

Rendeletre irányuló javaslat 13 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

13a. cikk

Egyedi uniós intézkedések

A járulékos fogások megelőzése és minimálisra csökkentése érdekében – különös tekintettel a legveszélyeztetettebb fajok járulékos fogásaira – lehetőség van a halászfelszereléseket módosításait vagy a magas járulékos fogási arányt mutató területek valós idejű lezárásait elrendelő határozatok meghozatalára;

Módosítás 92

Rendeletre irányuló javaslat 14 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) E rendeletet *az 1224/2009/EK* rendelet alkalmazásában „többéves tervként” kell értelmezni.

(1) E rendeletet *a közös halászati politikáról szóló ... /2013/EU* rendelet alkalmazásában „többéves tervként” kell értelmezni.

Módosítás 93

Rendeletre irányuló javaslat 14 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) A mélytengeri fajokat a *1224/2009/EK* rendelet alkalmazásában „a többéves terv hatálya alá tartozó fajoknak” és „a többéves terv hatálya alá tartozó állományoknak” kell tekinteni.

(2) A mélytengeri fajokat a *közös halászati politikáról szóló ... /2013/EU* rendelet alkalmazásában „a többéves terv hatálya alá tartozó fajoknak” és „a többéves terv hatálya alá tartozó állományoknak” kell tekinteni.

Módosítás 94
Rendeletre irányuló javaslat
15 cikk – -1 bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) A tagállamok kijelölik azokat a kikötőket, ahol a mélytengeri fajok 100 kg-ot meghaladó tömegben történő kirakodását vagy átrakodását végzik. A tagállamok ...⁺-ig továbbítják a Bizottságnak e kijelölt kikötők jegyzékét.

⁺ Kérjük, illessze be a dátumot: E rendelet hatályba lépését követő 60 napon belül.

Módosítás 95
Rendeletre irányuló javaslat
15 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A mélytengeri fajok bármilyen összetételű, 100 kg-ot meghaladó mennyiségű fogásai kizárólag a **mélytengeri fajok kirakodására** kijelölt kikötőkben rakodhatók ki.

(2) A mélytengeri fajok bármilyen összetételű, 100 kg-ot meghaladó mennyiségű fogásai kizárólag a tagállamok által az (1) bekezdéssel összhangban kijelölt kikötőkben rakodhatók ki.

Módosítás 96
Rendeletre irányuló javaslat
15 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3) Az összhang és koordináció Unió-szerte történő javítása érdekében a Bizottság intézkedéseket állapít meg a hajók, a kijelölt kikötők és a vonatkozó illetékes hatóságok számára a mélytengeri fajok kirakodásához vagy átrakodásához szükséges ellenőrzési és felügyeleti eljárásokra, valamint a kirakodási vagy átrakodási adatok feljegyzésére és bejelentésére vonatkozóan, minimumkövetelményként ideértve a fogás összességét és fajok szerinti

összetételét is.

Módosítás 97
Rendeletre irányuló javaslat
15 cikk – 1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4) A mélytengeri fajokat kirakodó vagy átrakodó hajók betartják a kirakodott vagy átrakodott mélytengeri fajok összömegének és a fogás fajok szerinti összetételének feljegyzésére és bejelentésére vonatkozó feltételeket, és megfelelnek a mélytengeri fajok kirakodásához vagy átrakodásához kapcsolódó minden ellenőrzési és felügyeleti eljárásnak.

Módosítás 98
Rendeletre irányuló javaslat
16 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Az 1224/2009/EK rendelet 17. cikkétől eltérve valamennyi olyan uniós halászhajó parancsnoka, amely mélytengeri fajokból – tekintet nélkül az egyedek hosszára – 100 kg-os vagy afeletti tömegű fogást kíván kirakodni, szándékáról köteles értesíteni a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságát.

A halászhajó hosszától függetlenül minden olyan uniós halászhajó parancsnokának, amely mélytengeri fajokból 100 kg-os vagy afeletti tömegű fogást kíván kirakodni vagy más hajóra átrakodni, szándékáról köteles értesíteni a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságát és a kikötői hatóságot. Az 1224/2009/EK rendelet 17. cikkével összhangban, a legalább 12 méter hosszúságú halászhajó parancsnoka vagy a működtetéséért felelős bármely más személy a kikötőbe érkezés becsült idejét megelőzően legalább négy órával értesíti az illetékes hatóságokat. A fentiekől eltérően a kisebb méretű, elektronikus fogási naplóval nem rendelkező hajókat és a kisüzemi halászhajókat mentesíteni kell az értesítési kötelezettség alól.

Módosítás 99

Rendeletre irányuló javaslat 18 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Az 1224/2009/EK rendelet 7. cikke (4) bekezdésének sérelme nélkül, az e rendelet 4. cikkének (1) és (3) bekezdésében említett halászati engedélyeket az alábbi **esetekben** legalább egyéves időtartamra vissza kell vonni **a következő esetekben**:

Módosítás

(1) Az 1224/2009/EK rendelet 7. cikke (4) bekezdésének sérelme nélkül, az e rendelet 4. cikkének (1) és (3) bekezdésében említett halászati engedélyeket az alábbi **esetek bármelyikében** legalább egyéves időtartamra vissza kell vonni:

Módosítás 100

Rendeletre irányuló javaslat 18 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) a halászati engedélyben meghatározott feltételek be nem tartása a halászeszközök használatára vonatkozó korlátozásokat, a műveletek engedélyezett helyszíneit, **vagy adott esetben** az olyan fajokra vonatkozó fogási **vagy** erő kifejtési korlátozásokat illetően, amelyek halászata megengedett; **vagy**

Módosítás

a) a halászati engedélyben meghatározott feltételek be nem tartása a halászeszközök használatára vonatkozó korlátozásokat, a műveletek engedélyezett helyszíneit, **valamint** az olyan fajokra vonatkozó fogási **és** erő kifejtési korlátozásokat illetően, amelyek halászata megengedett;

Módosítás 101

Rendeletre irányuló javaslat 18 cikk – 1 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ba) az adatok 8. cikkel összhangban történő gyűjtésének, feljegyzésének és bejelentésének elmulasztása;

Módosítás 102

Rendeletre irányuló javaslat 18 cikk – 1 bekezdés – b b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

bb) a közös halászati politika követelményeinek való megfelelés elmulasztása;

Módosítás 103

Rendeletre irányuló javaslat

18 cikk – 1 bekezdés – b c pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

bc) az 1005/2008/EK tanácsi rendeletben^{17f} meghatározott bármely eset, különösen a VII–IX. fejezet rendelkezései értelmében.

^{17f} *A Tanács 1005/2008/EK rendelete (2008. szeptember 29.) a jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló közösségi rendszer létrehozásáról (HL L 286., 2008.10.29., 1.o.).*

Módosítás 104

Rendeletre irányuló javaslat

18 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó, ha az ott említett mulasztásokat vis maior okozta.

törölve

Módosítás 105

Rendeletre irányuló javaslat

5 fejezet – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

ADATGYŰJTÉS

Módosítás 106

Rendeletre irányuló javaslat

19 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A tagállamok minden mélytengeri tevékenységcsoportról adatokat gyűjtenek a 199/200818/EK tanácsi rendeletnek megfelelően elfogadott, a biológiai, műszaki, környezeti, gazdasági és társadalmi vonatkozású adatok gyűjtésére, kezelésére és felhasználására vonatkozóan a többéves közösségi programban és a hivatkozott rendelet alapján elfogadott egyéb intézkedések keretében meghatározott, adatgyűjtéssel és pontossággal kapcsolatos szabályoknak megfelelően.

¹⁸. HL L 60., 05.03.08, 1. o.

Módosítás 107

Rendeletre irányuló javaslat

19 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ADATGYŰJTÉS ÉS MEGFELELÉS

Módosítás

(1) A tagállamok minden mélytengeri tevékenységcsoportról adatokat gyűjtenek a 199/200818/EK tanácsi rendeletnek megfelelően elfogadott, a biológiai, műszaki, környezeti, gazdasági és társadalmi vonatkozású adatok gyűjtésére, kezelésére és felhasználására vonatkozóan a többéves közösségi programban és a hivatkozott rendelet alapján elfogadott egyéb intézkedések keretében meghatározott, adatgyűjtéssel és pontossággal kapcsolatos szabályoknak megfelelően. ***A tagállamok gondoskodnak arról, hogy rendelkezésre álljanak a kifogott célfajok fogásaira és a járulékos fogásokra, valamint a veszélyeztetett tengeri ökoszisztémák felfedezésére vonatkozó jelentéstétel megkönnyítéséhez szükséges rendszerek. Amikor csak lehetséges, az ilyen bejelentésnek valós időben kell történnie.***

¹⁸. HL L 60., 05.03.08, 1. o.

(1a) A tagállamok megfigyelési programot dolgoznak ki a mélytengeri fajok célfajok fogásaira és a járulékos fogásokra, valamint a veszélyeztetett tengeri ökoszisztémák felfedezésére vonatkozó

megbízható, aktuális és pontos adatok, valamint az e rendelet hatékony végrehajtásához szükséges egyéb mérvadó információk összegyűjtésének biztosítása érdekében. A fenékvonóhálót vagy fenékhez rögzített kopoltyúhálót használó, mélytengeri fajok célfajként való fogására vonatkozó halászati engedéllyel rendelkező hajóknak 100%-os megfigyelési lefedettség tárgyát kell képezniük. A mélytengeri fajok fogására vonatkozó halászati engedéllyel rendelkező más hajóknak 10%-os megfigyelési lefedettség tárgyát kell képezniük.

Módosítás 108
Rendeletre irányuló javaslat
19 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A hajó parancsnokának, vagy a hajó működéséért felelős bármely más személynek az adott hajóhoz a tagállam által kijelölt tudományos megfigyelőt kell a fedélzetre venni, ***kivéve, ha ez biztonsági okokból nem lehetséges.*** A parancsnok lehetővé teszi a tudományos megfigyelő feladatainak végrehajtását.

Módosítás

(2) A hajó parancsnokának, vagy a hajó működéséért felelős bármely más személynek az adott hajóhoz a tagállam által kijelölt tudományos megfigyelőt kell a fedélzetre venni, ***a (4) bekezdésben meghatározott feltételekkel összhangban.*** A parancsnok lehetővé teszi a tudományos megfigyelő feladatainak végrehajtását.

Módosítás 109
Rendeletre irányuló javaslat
19 cikk – 3 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) ***elvégez az (1) bekezdésben meghatározott rendszeres adatgyűjtési feladataikat;***

Módosítás

a) ***képesítéssel rendelkeznek fedélzeti tudományos megfigyelői kötelezettségeik és feladataik végrehajtásához, és képesek azonosítani a mélytengeri ökoszisztémákban élő fajokat;***

Módosítás 110

Rendeletre irányuló javaslat
19 cikk – 3 bekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

aa) önállóan, a hajónaplóban használt formátummal megegyező módon feljegyzi az 1224/2009/EK rendeletben előírt fogási információkat;

Módosítás 111

Rendeletre irányuló javaslat
19 cikk – 3 bekezdés – a b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ab) feljegyzi a halászati tervnek a 7. cikkben említett minden módosítását;

Módosítás 112

Rendeletre irányuló javaslat
19 cikk – 3 bekezdés – a c pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ac) dokumentálja a veszélyeztetett tengeri ökoszisztémák váratlan felfedezéseit, beleértve olyan információk gyűjtését is, amelyek hasznosak lehetnek a terület védelmével kapcsolatban;

Módosítás 113

Rendeletre irányuló javaslat
19 cikk – 3 bekezdés – a d pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ad) feljegyzi a halászeszközök lebecsátási

mélységét;

Módosítás 114

Rendeletre irányuló javaslat
19 cikk – 3 bekezdés – a e pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ae) a megfigyelési időszak végét követő 20 napon belül jelentést nyújt be a zászló szerinti tagállam illetékes hatóságainak, és e jelentés másolatát a Bizottság erre vonatkozó írásos kérelmének kézhezvételétől számított 30 napon belül megküldi a Bizottságnak.

Módosítás 115

Rendeletre irányuló javaslat
19 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3a) A fedélzeti tudományos megfigyelő az alábbiak közül egyik sem lehet:

i. azon hajó parancsnokának vagy azon hajón szolgáló tisztnek a rokona, amelyre kirendelik;

ii. azon hajó parancsnokának az alkalmazottja, amelyre kirendelik;

iii. alkalmazottja a parancsnok képviselőjének;

iv. a parancsnok vagy a parancsnok képviselője által ellenőrzött társaság alkalmazottja;

v. hozzátartozója a parancsnok képviselőjének.

Módosítás 116

Rendeletre irányuló javaslat
19 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4a) Az adatgyűjtés lehetővé teheti partnerségek létrehozását a tudósok és a halászok között, és hozzájárulhat a kutatáshoz a tengeri környezet, a biotechnológia, az élelmiszertudományok, a feldolgozás és a gazdaság területein.

Módosítás 117

Rendeletre irányuló javaslat

19 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6) A Bizottság kérésére a tagállamok tevékenységcsoportonkénti bontásban havonta jelentést tesznek az alkalmazott erőkifejtésről és/vagy a fogásokról.

(6) A Bizottság kérésére a tagállamok tevékenységcsoportonkénti bontásban havonta jelentést tesznek az alkalmazott erőkifejtésről és/vagy a fogásokról. ***E jelentéseket nyilvánosan hozzáférhetővé kell tenni.***

Módosítás 118

Rendeletre irányuló javaslat

V a fejezet (új) – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Va. fejezet

PÉNZÜGYI TÁMOGATÁS

Módosítás 119

Rendeletre irányuló javaslat

19 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

19a. cikk

A halászeszközök lecserélésére nyújtott pénzügyi támogatás

(1) A mélytengeri tevékenységcsoportban fenékvonóhálót vagy fenékhez rögzített kopoltyúhálót használó hajók az Európai

Tengerügyi és Halászati Alap által nyújtott pénzügyi támogatásra jogosultak halászeszközök lecseréléséhez és a hajón ehhez kapcsolódóan elvégzett módosításokhoz, valamint a szükséges szakismeretekhez és képzéshez, feltéve, hogy az új halászeszközöknek bizonyítottan megfelelőbb a mérete és a fajszелеktivitása, továbbá kisebb és korlátozott mértékű hatást gyakorolnak a tengeri környezetre és a veszélyeztetett tengeri ökoszisztémákra, és nem növelik a hajó halászati kapacitását, a Bizottság által a megfelelő független tudományos testülettel folytatott konzultációt követően megállapítottak szerint.

(2) A halászhajók az Európai Tengerügyi és Halászati Alap által nyújtott pénzügyi támogatásra jogosultak a mélytengeri – és különösen a legveszélyeztetettebb mélytengeri – fajok nem kívánt fogásainak minimálisra csökkentése, illetve – adott esetben – kiküszöbölése céljából.

(3) Ugyanazon uniós halászhajónak egyenél többször nem ítéltető oda támogatás.

(4) Az Európai Tengerügyi és Halászati Alap által nyújtott pénzügyi támogatáshoz való hozzájutás feltétele e rendeletnek, a közös halászati politikának, valamint az uniós környezetvédelmi jognak való teljes körű megfelelés.

Módosítás 120

Rendeletre irányuló javaslat 20 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A Bizottság **határozatlan időre** szóló felhatalmazást kap a 13. cikkben említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására.

Módosítás

(2) A Bizottság ...⁺-től számított **hároméves időtartamra** szóló felhatalmazást kap a 13. cikkben említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására. *A Bizottság legkésőbb kilenc hónappal a hároméves időtartam vége*

előtt jelentést készít a felhatalmazásról. Amennyiben az Európai Parlament vagy a Tanács nem ellenzi a meghosszabbítást legkésőbb három hónappal az egyes időtartamok vége előtt, akkor a felhatalmazás hallgatólagosan meghosszabbodik a korábbival megegyező időtartamra.

⁺ HL: Kérjük, illessze be e rendelet hatálybalépésének időpontját.

Módosítás 121
Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) *E rendelet hatálybalépését követő hat éven belül* a Bizottság a tagállamok jelentései és az e célból kért tudományos szakvélemény alapján értékeli az e rendeletben meghatározott intézkedések hatását, és meghatározza, hogy milyen mértékben teljesültek az 1. *cikk a) és b) pontjában* említett célkitűzések.

Módosítás

(1) A Bizottság ...⁺*-ig*, a tagállamok jelentései és az e célból kért tudományos szakvélemény alapján értékeli az e rendeletben meghatározott intézkedések hatását, és meghatározza, hogy milyen mértékben teljesültek az 1. *cikkben* említett célkitűzések.

⁺ HL: Kérjük, illessze be a dátumot: e rendelet hatálybalépését négy évvel.

Módosítás 122
Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) azok a hajók, amelyek a tengerfenékre kisebb hatást gyakorló halászeszközök használatára álltak át, valamint a *visszadobási szintjük alakulása*;

Módosítás

a) azok a hajók, amelyek a tengerfenékre kisebb hatást gyakorló halászeszközök használatára álltak át, valamint a *nem kívánt fogások megelőzése, minimálisra csökkentése és – ha lehetséges – teljes felszámolása tekintetében elért haladás*;

Módosítás 123
Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 2 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg

e) azok a halászatok, amelyekben gazdálkodás csak halászatierőkifejtés-korlátozások alapján folyik, és a visszadobás gyakorlatának megszüntetése és a legveszélyeztetettebb fajok kifogásának csökkentése érdekében hozott kísérő intézkedések hatékonysága.

Módosítás

e) a visszadobás gyakorlatának megszüntetése és a legveszélyeztetettebb fajok kifogásának csökkentése érdekében hozott kísérő intézkedések hatékonysága;

Módosítás 124
Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 2 bekezdés – e a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás 125

Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 2 bekezdés – e b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás 126
Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 2 bekezdés – e c pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ea) a 7. cikkel összhangban elvégzett hatásvizsgálatok minősége;

Módosítás

eb) az e rendelet végrehajtása tekintetében közvetlenül érintett, az Unióban található hajók és kikötők száma;

Módosítás

ec) a mélytengeri halállományok hosszú távú fenntarthatóságának és a nem célfajok – különösen a legveszélyeztetettebb fajok – járulékos fogásai megakadályozásának biztosítása érdekében megállapított intézkedések

hatékonysága;

Módosítás 127
Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 2 bekezdés – e d pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ed) a veszélyeztetett tengeri ökoszisztémák milyen mértékben részesültek hatékony védelemben az engedélyezett halászati tevékenységeknek a mélytengeri fajok meglévő halászati övezeteire való korlátozása, területlezárások, az ú.n. „eltávolodási szabály” és/vagy egyéb intézkedések révén;

Módosítás 128
Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 2 bekezdés – e e pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ee) a 600 méteres mélységre vonatkozó korlátozás alkalmazása.

Módosítás 129
Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2a) A Bizottság az (1) és (2) bekezdésben említett értékelés alapján ...⁺-ig adott esetben javaslatokat terjeszt elő az e rendelet módosítása tekintetében.

⁺ HL: Kérjük, illessze be a dátumot: öt évvel e rendelet hatálybalépését követően.

Módosítás 130
Rendeletre irányuló javaslat
22 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A 2347/2002/EK irányelv alapján kiadott különleges halászati engedélyek addig maradnak érvényesek, amíg fel nem váltják őket az e rendelet alapján kiadott, mélytengeri fajok fogását lehetővé tévő halászati engedélyek, de **2012. szeptember 30.** után mindenképpen érvényüket veszítik.

Módosítás

A 2347/2002/EK irányelv alapján kiadott különleges halászati engedélyek addig maradnak érvényesek, amíg fel nem váltják őket az e rendelet alapján kiadott, mélytengeri fajok fogását lehetővé tévő halászati engedélyek, de ...⁺ után mindenképpen érvényüket veszítik.

⁺ **HL: Kérjük, illessze be dátumot: e rendelet hatálybalépését egy évvel.**

Módosítás 131
Rendeletre irányuló javaslat
I melléklet

A Bizottság által javasolt szöveg

I. melléklet

1. szakasz: Mélytengeri fajok

<u>Tudományos elnevezés</u>	<u>Közhasználatú név</u>	<u>Legveszélyeztetettebb (x)</u>
<i>Centrophorus granulosus</i>	Nyelőcápa	x
<i>Centrophorus squamosus</i>	Érdes nyelőcápa	x
<i>Centroscyllium fabricii</i>	Szürke tuskécápa	x
<i>Centroscymnus coelolepis</i>	Portugál cápa	x
<i>Centroscymnus crepidater</i>	Hosszúorrú tuskécápa	x
<i>Dalatias licha</i>	Búvárcápa	x
<i>Etmopterus princeps</i>	Nagy lámpácápa	x
<i>Apristuris spp</i>	Mélyvízi macskacápák	
<i>Chlamydoselachus anguineus</i>	Galléros cápa	
<i>Deania calcea</i>	Madárcsőrű tuskécápa	x
<i>Galeus melastomus</i>	Fűrészfarkú cápa	
<i>Galeus murinus</i>	Egércápa	
<i>Hexanchus griseus</i>	Hatkopoltyús szürkecápa	
<i>Etmopterus spinax</i>	Bársonyoshasú lámpácápa	
<i>Oxynotus paradoxus</i>	Vitorlás disznócápa	
<i>Scymnodon ringens</i>	Spanyol tuskécápa	
<i>Somniosus microcephalus</i>	Grönlandi cápa	
<i>Alepocephalidae</i>	Tarfejúhalfélék	
<i>Alepocephalus Bairdii</i>	Baird tarfejú hala	
<i>Alepocephalus rostratus</i>	Kopaszhal	
<i>Aphanopus carbo</i>	Fekete abroncshal	
<i>Argentina silus</i>	Aranylazac	
<i>Beryx spp.</i>	Tízujjú nyálkásfejűhalak	
<i>Chaceon (Geryon) affinis</i>	Mélytengeri vörös tarisznyarák	
<i>Chimaera monstrosa</i>	Nagyszemű tengeri macska	
<i>Hydrolagus mirabilis</i>	Hosszúorrú tengeri macska	
<i>Rhinochimaera atlantica</i>	Tengeri macska	
<i>Coryphaenoides rupestris</i>	Gránátoshal	
<i>Epigonus telescopus</i>	Izzószemű hal	X
<i>Helicolenus dactylopterus</i>	Rózsás álsügér	
<i>Hoplostethus atlanticus</i>	Atlanti tükörhal	X
<i>Macrourus berglax</i>	Észak-atlanti gránátoshal	
<i>Molva dypterygia</i>	Kék menyhal	
<i>Mora moro</i>	Lila tőkehal	
<i>Antimora rostrata</i>	Lágyhal	
<i>Pagellus bogaraveo</i>	Nagyszemű vörösdurbincs	
<i>Phycis blennoides</i>	Villás tőkehal	
<i>Polyprion americanus</i>	Roncssügér	
<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Grönlandi laposhal	

<i>Cataetyx laticeps</i>	Csillagosszemű hal
<i>Hoplostethus mediterraneus</i>	(rózsaszínű)
<i>Macrouridae</i>	Gránátoshalak
kivéve a <i>Coryphaenoides rupestris</i> és a <i>Macrourus berglaxot</i>	kivéve a gránátoshalat és az észak-atlanti gránátoshalat
<i>Nesiarchus nasutus</i>	Fekete gyöngyhal
<i>Notocanthus chemnitzii</i>	Tüskeshátú hal
<i>Raja fyllae</i>	Fylla-rája
<i>Raja hyperborean</i>	Sarki rája
<i>Raja nidarosiensis</i>	Norvég rája
<i>Trachyscorpia cristulata</i>	Tüskés (mélytengeri) skorpióhal
2. szakasz: A fentieken kívül a NEAFC által szabályozott fajok	
<i>Brosme brosme</i>	Norvég menyhal
<i>Conger conger</i>	Tengeri angolna
<i>Lepidopus caudatus</i>	Villásfarkú abroncshal
<i>Lycodes esmarkii</i>	Norvég farkasangolna
<i>Molva molva</i>	Északi menyhal
<i>Sebastes viviparus</i>	Kis álsügér (Norvég tőkehal)

Módosítás

I. melléklet

1. szakasz: Mélytengeri fajok

<u>Tudományos elnevezés</u>	<u>Közhasználatú név</u>	<u>Legveszélyeztetettebb (x)</u>	<u>A 2. cikk (2) bekezdés c) pontjának késleltetett alkalmazása</u>
<i>Centrophorus granulosus</i>	Nyelőcápa	x	
<i>Centrophorus squamosus</i>	Érdes nyelőcápa	x	
<i>Centroscyllium fabricii</i>	Szürke tüskécápa	x	
<i>Centroscymnus coelolepis</i>	Portugál cápa	x	
<i>Centroscymnus crepidater</i>	Hosszúorrú tüskécápa	x	
<i>Dalatias licha</i>	Búvárcápa	x	
<i>Etmopterus princeps</i>	Nagy lámpácápa	x	
<i>Apristuris spp</i>	Mélyvízi macskacápák		
<i>Chlamydoselachus anguineus</i>	Galléros cápa		
<i>Deania calcea</i>	Madárcsőrű tüskécápa	x	
<i>Galeus melastomus</i>	Fűrészfarkú cápa		
<i>Galeus murinus</i>	Egércápa		
<i>Hexanchus griseus</i>	Hatkopoltyús szürkecápa		
<i>Hexanchus griseus</i>	Bársonyoshasú lámpácápa		
<i>Etmopterus spinax</i>	Vitorlás disznócápa		
<i>Oxynotus paradoxus</i>	Spanyol tüskécápa		
<i>Scymnodon ringens</i>	Grönlandi cápa		
<i>Somniosus microcephalus</i>			
<i>Alecocephalidae</i>	Tarfejűhalfélék		

<i>Alepocephalus Bairdii</i>	Baird tarfejű hala		
<i>Alepocephalus rostratus</i>	Kopaszhal		
<i>Aphanopus carbo</i>	Fekete abroncshal		
<i>Argentina silus</i>	Aranylazac		
<i>Beryx spp.</i>	Tízujjú nyálkásfejűhalak		
<i>Chaceon (Geryon) affinis</i>	Mélytengeri vörös tarisznyarák		x
<i>Chimaera monstrosa</i>	Tengeri macska		x
<i>Hydrolagus mirabilis</i>	Nagyszemű tengeri macska		x
<i>Rhinochimaera atlantica</i>	Hosszúorrú tengeri macska		x
<i>Coryphaenoides rupestris</i>	Gránátoshal		
<i>Epigonus telescopus</i>	Izzószemű hal	x	
<i>Helicolenus dactylopterus</i>	Rózsás álsügér		
<i>Hoplostethus atlanticus</i>	Atlanti tükörhal	x	
<i>Macrourus berglax</i>	Észak-atlanti gránátoshal		
<i>Molva dypterygia</i>	Kék menyhal		
<i>Mora moro</i>	Lágyhal		x
<i>Antimora rostrata</i>	Lila tőkehal		x
<i>Pagellus bogaraveo</i>	Nagyszemű vörösdurbincs		
<i>Phycis blennoides</i>	Villás tőkehal		
<i>Polyprion americanus</i>	Roncsügér		
<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Grönlandi laposhal		
<i>Cataetyx laticeps</i>			x
<i>Hoplostethus mediterraneus</i>	Csillagószemű hal (rózsaszínű)		x
<i>Macrouridae</i>	Gránátoshalak		
kivéve a <i>Coryphaenoides rupestris</i> és a <i>Macrourus berglax</i> ot	kivéve a gránátoshalat és az észak-atlanti gránátoshalat		
<i>Nesiarchus nasutus</i>	Fekete gyöngyhal		
<i>Notocanthus chemnitzii</i>	Tüskeshátú hal		
<i>Raja fyllae</i>	Fylla-rája		x
<i>Raja hyperborean</i>	Sarki rája		
<i>Raja nidarosiensis</i>	Norvég rája		
<i>Trachyscorpia cristulata</i>	Tüskés (mélytengeri) skorpióhal		
2. szakasz: A fentiekén kívül a NEAFC által szabályozott fajok			
<i>Lepidopus caudatus</i>	Villásfarkú abroncshal		x
<i>Lycodes esmarkii</i>	Norvég farkasangolna		
<i>Sebastes viviparus</i>	Kis álsügér (Norvég tőkehal)		

Módosítás 132

Rendeleltre irányuló javaslat

II melléklet – 4 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

4a. A Bizottság biztosítja, hogy az adatgyűjtést megfelelő időben, az összes tagállamban harmonizált módon elvégzik, továbbá hogy az adatok pontosak, megbízhatóak és átfogóak.

Módosítás 133
Rendeletre irányuló javaslat
II melléklet – 4 b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

4b. A Bizottság biztosítja az összegyűjtött adatok biztonságos tárolását és a nyilvánosság számára történő közzétételét, kivéve rendkívüli körülmények fennállása esetén, amikor megfelelő védelemre és titoktartásra van szükség, és ha az ilyen megszorítás indokait bejelentették.

Módosítás 134
Rendeletre irányuló javaslat
II a melléklet (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Ila. melléklet

A 7. cikk (2) bekezdésében említett hatásvizsgálatok

A mélytengeri halászati tevékenységeket meghatározó, a 7. cikk (2) bekezdésében említett hatásvizsgálatok többek között a következőkre irányulnak:

1. az alkalmazott halászat típusa(i), ideértve a hajók és halászeszközök fajtáit, a halászterületeket és a tevékenységek által érintett mélységi tartományt, az egyes célfajokat és a járulékos fogásként nagy valószínűséggel kihálászható fajokat, a halászati erő kifejtés szintjét és a halászat időtartamát;

2. a rendelkezésre álló legmértvadbó tudományos adatok a halállományok aktuális állapotáról, valamint kiindulási

alapnak tekinthető és a leendő változásokkal összehasonlítható információk a halászerületen található ökoszisztémákról és élőhelyekről;

3. olyan veszélyeztetett tengeri ökoszisztémák azonosítása, leírása és feltérképezése, amelyek jelenléte ismert vagy valószínű;

4. a tevékenység hatásainak azonosításához, leírásához és értékeléséhez használt adatok és módszerek, az ismeretbeli hiányosságok feltárása, valamint az értékelésben ismert információk bizonytalansági fokának megállapítása;

5. a halászati tevékenységek által kiváltott valószínű hatások előfordulásának, mértékének és időtartamának megállapítása, leírása és értékelése, ideértve a halászati tevékenységek halmozott hatásait is, különösen a halászerületen található veszélyeztetett tengeri ökoszisztémákra és a lassan visszapótlódó halászati erőforrásokra nézve;

6. a veszélyeztetett tengeri ökoszisztémákra gyakorolt jelentős kedvezőtlen hatások megelőzését célzó, valamint a lassan visszapótlódó halászati erőforrások hosszú távú védelmét és az azokkal való fenntartható gazdálkodást biztosító, javasolt óvintézkedések és gazdálkodási intézkedések, továbbá a halászati műveletek hatásainak nyomon követésére szolgáló intézkedések.